

# ELVITA



## **Bruksanvisning**

Tekokare

## **User manual**

Tea kettle

## **Brukerhåndbok**

Tekoker

## **Brugsanvisning**

Tekoger

## **Käyttöohje**

Teenkeitin

## **Notkunarleiðbeiningar**

Teketill

# CTK3170X

---

## Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna bruksanvisning medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Med hjälp av instruktionerna kan du lära dig om din nya produkt så snabbt som möjligt.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

## Thank you

for your trust and the purchase of our product. This user manual is supplied to help you use this product. The instructions should allow you to learn about your new product as quickly as possible.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

## Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne brukerveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

## Tak

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtigvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen.

Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

## Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

## Þakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

# ELVITA

Publication date: 2021-09-01

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2021, Elon Group AB. All rights reserved.

---



## **GARANTI**

Kvalitetsgaranti gäller för konsument (omfattar ej förbrukningsdelar).

## **WARRANTY**

Guarantee of quality for the consumer (does not include wear parts).

## **GARANTI**

Kvalitetsgaranti gjelder for brukere (dekker ikke forbruksdeler).

## **GARANTI**

Kvalitetsgaranti gælder for brugere (omfatter ikke forbrugsdele).

## **TAKUU**

Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei koske kuluvia osia).

## **ÁBYRG**

Gæðábyrgi gildir fyrir neytendur (nær ekki yfir neysluvörur).

## **INNEHÅLL/CONTENTS/INNHOLD/INDHOLD/ SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT**

<b>SVENSKA</b>	<b>5</b>
<b>ENGLISH</b>	<b>10</b>
<b>NORSK</b>	<b>15</b>
<b>DANSK</b>	<b>20</b>
<b>SUOMI</b>	<b>25</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>30</b>

## ELVITA ELEKTRISK VATTENKOKARE

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder den elektriska vattenkokaren.

Spara bruksanvisningen för framtida behov (den innehåller mycket information som är viktig för att undvika felaktig användning eller personskada).

In denna bruksanvisning kallas den elektriska vattenkokaren också för enheten.

### LÄS ALLA ANVISNINGAR

- Denna enhet får användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt hörsel/syn, nedsatt mental förmåga eller som saknar erfarenhet endast under överinseende av behörig person eller om de ges anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Försäkra dig om att barn inte leker med enheten.
- Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller annan behörig person (skadad nätsladd utgör en fara).
- Barn från 8 års ålder får använda denna enhet endast under överinseende av behörig person eller om de ges anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår alla risker som föreligger. Rengöring och underhåll får utföras av barn som har fyllt 8 år och som utför arbetet under överinseende av vuxen person.

- Låt inte barn under 8 år komma nära enheten eller sladden.
- Denna enhet får användas av personer med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt hörsel/syn, nedsatt mental förmåga eller som saknar erfarenhet endast under överinseende av behörig person eller om de ges anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt och de förstår alla risker som föreligger.
- Barn får inte leka med enheten.



- Symbol IEC 60417-5041 (222-10) Försiktighet: Ytan blir varm under användning.
- Denna enhet är avsedd endast för hushållsbruk inomhus.
- Enheten får inte doppas i vätska.
- Överfyll inte vattenkokaren! Kokande vatten kan spruta ut om du gör det.
- Enheten är endast avsedd att användas tillsammans med medföljande basstation.
- Varning! Försäkra dig om att det inte kommer vatten på kontakten.
- Varning! Värmeelementets yta är varm även efter avslutad användning.

**VARNING!** Lyft inte på locket när vattnet kokar.

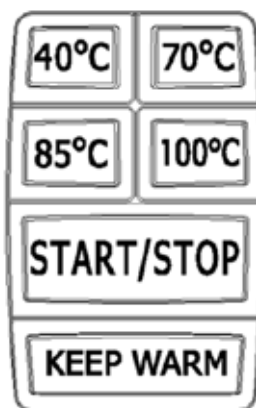
**FÖRSIKTIGHET:** Placera locket så att ångan riktas bort från handtaget.

**FÖRSIKTIGHET:** Försäkra dig om att enheten är avstängd innan du lyfter bort den från basstationen.

### 1. Knapparnas funktioner:

1. 40 °C: Tryck på denna knapp för att ställa in temperaturinställning 40 °C.
2. 70 °C: Tryck på denna knapp för att ställa in temperaturinställning 70 °C.
3. 85 °C: Tryck på denna knapp för att ställa in temperaturinställning 85 °C.
4. 100 °C: Tryck på denna knapp för att värma upp vattnet tills det kokar.
5. START/STOP: Starta/stänga av enheten.
6. KEEP WARM: Starta eller stänga av varmhållning.

### Knappdisplay



### 2. Använda enheten

Placera vattenkokaren på en plan yta och anslut den till strömförsörjning. Fyll vattenkokaren till någonstans mellan MIN. och MAX. (nivån får inte understiga MIN. eller överstiga MAX.).

Enheten startar ett självtest och avger en ljudsignal. Därefter intar den standby-läge. När enheten är i standby-läge ställer du in önskad temperatur genom att trycka på avsedd knapp. Tryck därefter på START/STOP för att starta uppvärmningen. När enheten har uppnått inställd temperatur avger den ett ljudlarm och intar standby-läge automatiskt.

Tryck på START/STOP i standby-läge för att värma vattnet till den senast valda temperaturinställningen. När enheten ansluts till strömförsörjning efter att ha varit bortkopplad intar den automatiskt standby-läge. När du trycker på START/STOP i detta läge börjar enheten koka vatten (standard temperaturinställning i detta läge är 100 °C). Tryck på KEEP WARM i standby-läge för att starta varmhållning. Tryck på KEEP WARM igen för att stänga av enheten. När enheten är i varmhållningsläge (KEEP WARM) kan du trycka på START/STOP för att starta uppvärmning av vattnet. När enheten har uppnått inställd temperatur intar den varmhållningsläge (KEEP WARM) automatiskt.

När enheten är inställd på 100 °C (vattenkokning) kan varmhållningsfunktionen (KEEP WARM) inte väljas.

1. När enheten är inställd på 100 °C (vattenkokning) är varmhållningsknappen (KEEP WARM) inaktiverad.
2. Om 100 °C redan har valts i standby-läge kan du starta varmhållningsfunktionen (KEEP WARM) genom att trycka på KEEP WARM och samtidigt återställa temperaturen till 85 °C.
3. Om varmhållningsfunktionen (KEEP WARM) är i drift i standby-läge kan du stänga av den genom att trycka på 100 °C (vattenkokning).

När enheten är i drift kan du ställa in temperaturen genom att trycka på temperaturknapparna. Du kan också starta eller stänga av varmhållningsfunktionen genom att trycka på KEEP WARM eller starta/stänga av enheten genom att trycka på START/STOP-knappen.

Varmhållningsfunktionen (KEEP WARM) värmer vattnet i cirka 2 timmar innan enheten stängs av och intar standby-läge automatiskt.

Ljuset runt basstationen tänds under uppvärmning och släcks när uppvärmningen är färdig.

### 3. Torrkokningsskydd

Vattenkokaren stängs av automatiskt om det inte finns vatten i den.

### 4. Produktlarm

1. Om knapparna inte fungerar, indikatorlamporna är släckta eller vattenkokaren avger två ljudlarm när den ansluts till strömförsörjning betyder det att vattenkokaren har dålig kontakt med basstationen. Placera vattenkokaren korrekt på basstationen och anslut den till strömförsörjning igen för att återställa den.
2. Om vattenkokaren piper kontinuerligt och alla indikatorlampor blinkar betyder det att vattenkokaren har torrkokat och är överhettad. Om detta inträffar kopplar du omedelbart bort vattenkokaren från strömförsörjning och fyller den med kallt vatten.
3. Om indikatorlamporna blinkar kontinuerligt, inget ljudlarm hörs och ingen av knapparna fungerar är det fel på temperaturgivaren. Koppla bort vattenkokaren från strömförsörjningen och anslut den igen. Om problemet kvarstår får du inte använda vattenkokaren. Skicka tillbaka den till återförsäljaren för reparation.

### 5. VARNING! Risk för elstöt.

Doppa inte vattenkokare, basstation eller stickkontakt i vatten eller annan vätska.

1. Koppla bort vattenkokaren från strömförsörjningen, töm ut återstående vatten och skölj ur den. Vänta tills vattenkokaren svalnar. Avlägsna nätfiltret genom att dra i filterfliken som syns genom vattenkokarens öppning. Sätt i ett nytt filter genom att rikta in det mot fliken på insidan av vattenkokaren och föra ned det tills det snäpper fast.
2. Töm vattenkokaren efter varje användning (på så sätt undviker du avlagringar och kalk). Följ nedanstående anvisningar för att avlägsna avlagringar/kalk från värmeelementet: Häll i 1/2 tesked (2,5 ml) avkalkningsmedel (säljs i välsorterade mataffärer) i vattenkokaren. Fyll på vatten tills vattenkokaren är halvfull.



Anslut vattenkokaren till strömförsörjning och tryck på START/STOP. Stäng av vattenkokaren (START/STOP) när vattnet kokar. Koppla bort vattenkokaren från strömförsörjning och låt den svalna. Skölj flera gånger med kranvatten.

3. Torka av vattenkokarens utsida med en fuktig trasa. Använd inte slipande skursvampar eller skurmedel (vattenkokarens yta kan bli repig).

#### **TEKNISKA DATA**

Modell: CTK3170X

Spänning: 230 V

Frekvens: 50/60 Hz

Effekt: 2000 W

Volym: 1,7 liter

#### **AVFALLSHANtering AV PRODUKTEN**

Denna produkt får inte avfallshanteras som hushållsavfall. Den måste avfallshanteras på återvinningsstation som är auktoriserad för elektriska och elektroniska apparater. Genom att återvinna avfallet hjälper du till att spara på våra naturresurser samtidigt som du försäkrar dig om att produkten hanteras på ett miljövänligt och hälsosamt sätt.



## **ELVITA ELECTRIC KETTLE**

Read through this user manual carefully before using the electric kettle.

Save the manual for later reference, to avoid incorrect use or injury.

In this manual, the electric kettle will also be referred to as "the appliance".

### **READ ALL INSTRUCTIONS**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

---

of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.



- Symbol IEC 60417-5041 (222-10) Caution: hot surface are liable to get hot during use.
- This appliance is for household and indoor use only.
- The appliance must not be immersed.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Appliance is only to be used with the stand provided.
- Warning! avoid spillage on the connector.
- Warning! the heating element surface is subject to residual heat after use.

**WARNING:** Do not remove the lid while the water is boiling.

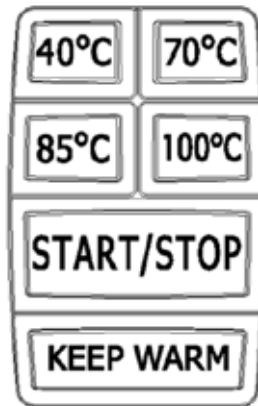
**CAUTION:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.

**CAUTION:** Insure that the appliance is switched off before removing it from its stand.

### 1. Button function:

1. "40°C": The temperature setting is 40°C after pressing this button.
2. "70°C": The temperature setting is 70°C after pressing this button.
3. "85°C": The temperature setting is 85°C after pressing this button.
4. "100°C": The water will be heated up to boiling after pressing this button.
5. "START/STOP": Start/shutoff the unit.
6. "KEEP WARM": Start or stop the KEEP warm.

Button display



### 2. Description of operation

Preparation: place the kettle on a flat and level table and plug in accordingly. Fill the kettle with enough water (the water level must not be lower than the MIN mark or higher than the MAX mark).

The appliance will carry out a self-check routine and give an audible signal. It will then go into standby mode.

Standby mode: press one of the buttons to set the temperature. Then press the "START/STOP" to start heating. The appliance will give an audible alarm when it has reached the set temperature and will enter standby mode automatically.

When you press "START/STOP" in standby mode the appliance will heat the water to the last temperature setting you selected. If the unit is unplugged and then plugged back in, it will enter standby mode. If you press "START/STOP" now, the default temperature setting will be 100°C (Boil).

Press "KEEP WARM" in standby mode to start the keep warm function. Press "KEEP WARM" again to shut off. When the appliance is in KEEP WARM mode you can press "START/STOP" to start heating. When it reaches the set temperature, the appliance will enter KEEP WARM mode automatically.

When the appliance is set at 100°C (Boil), the KEEP WARM function cannot be chosen.

1. When the appliance is set at 100°C (Boil), the KEEP WARM button is disabled.
2. If 100°C has already been selected in standby mode, the KEEP WARM function can be started by pressing KEEP WARM and resetting the temperature to 85°C at the same time.
3. If the KEEP WARM function is operating in standby mode you can turn it off by pressing 100°C (Boil).

While the appliance is working: You can press the temperature buttons to set the temperature; You can press the "KEEP WARM" button to start or stop the KEEP WARM function; You can press the "START/STOP" button to start or turn off the appliance.

If the KEEP WARM function is set, and it will keep warm for 2 hours. The appliance will then turn off and enter standby mode automatically.

The light around the base will come on during heating, and it will turn off after heating.

### **3. Boil-dry protection with auto safety shut off**

If there is no water in kettle, the appliance will enter self-protection mode.

### **4. Product alarm**

1. If pressing the buttons does not have any effect, the indicator lights are turned off, or the kettle gives two audible alarms when it is plugged in, this means that the kettle has poor contact with the base. If you place the kettle correctly on the base, everything will return to normal again after plugging in.
2. If the kettle beeps continuously and all the indicator lights flicker it means that the kettle has boiled dry and overheated. If this happens, unplug the kettle immediately and fill with cold water to cool it down.
3. If the indicator lights flicker continuously, there is no audible alarm and none of the buttons work, this means there is a problem with the temperature sensor. Unplug the kettle and plug it back in again. If the problem persists, stop using the kettle and return it to the retailer for repair.

### **5. WARNING Electric Shock Hazard.**

Do not immerse the kettle, power base, or plug in water or any other liquid.

1. With the kettle unplugged, empty any remaining water and rinse. Allow the kettle to cool. The mesh filter may be removed by pulling up on the filter tab which is visible through the kettle opening. To replace the filter, line it up with the tab on the inside of the kettle and slide down until it snaps into place.
2. To avoid the build-up of scale or lime deposits, empty the kettle after each use. To remove discolouration or scale/lime deposits from the heating element: Place 1/2 teaspoon (2.5 ml) cream of tartar (available in the spice aisle of grocery store) into the kettle. Then fill the kettle 1/2 full with water. Plug in the kettle, press the START/STOP button, and bring to the boil. Press the STOP button. Unplug and allow to cool. Rinse several times with clean tap water.
3. Wipe the exterior of the kettle with a damp cloth. Do not use abrasive scouring pads or powders since they may scratch the smooth surface of the kettle.

**TECHNICAL INFORMATION**

Model: CTK3170X

Voltage: 230 V

Frequency: 50/60 Hz

Power: 2000 W

Volume: 1.7 litres

**PRODUCT DISPOSAL**

This product must not be disposed of together with domestic waste. This product must be disposed of at an authorised site for recycling electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed of in an environmentally friendly and healthy way.



## ELVITA ELEKTRISK TEKOKER

Les grundig gjennom denne bruksanvisningen før du bruker den elektriske tekokeren.

Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk for å unngå feilaktig bruk eller personskade.

I denne bruksanvisningen omtales den elektriske tekokeren også som "enheten".

### LES HELE BRUKSANVISNINGEN

- Denne enheten er ikke ment til bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn av eller har fått innføring av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med enheten.
- Dersom ledningen blir skadd, må den skiftes av fabrikanten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Enheten kan brukes av barn over 8 år dersom de har tilsyn eller har fått innføring i sikker bruk og farene ved bruk av enheten. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
- Sørg for at enheten og ledningen er utilgjengelig for barn under 8 år.
- Enheten kan brukes av personer med nedsatte

fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har tilsyn eller har fått innføring i sikker bruk og forstår farene ved bruk av enheten.

- Barn skal ikke leke med enheten.



- Symbol IEC 60417-5041 (222-10) Fare: Overflaten kan bli varm under bruk.
- Denne enheten er kun til husholdningsbruk innendørs.
- Enheten må ikke senkes ned i vann.
- Kokende vann kan sprute ut dersom tekokeren overfylles.
- Enheten skal kun brukes sammen med sokkelen som følger med.
- Advarsel! Unngå å søle på koplinglelementet.
- Advarsel! Sokkelens overflate kan være varm etter bruk.



**ADVARSEL:** Ikke åpne lokket mens vannet koker.

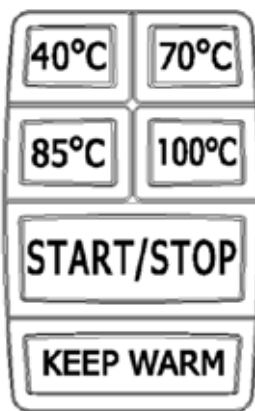
**OBS!** Plasser lokket slik at damp rettes bort fra håndtaket.

**OBS!** Påse at enheten er slått av før den løftes fra sokkelen.

### 1. Knappenes funksjon:

1. "40°C": Temperaturinnstillingen blir 40 °C når man trykker på denne knappen.
2. "70°C": Temperaturinnstillingen blir 70 °C når man trykker på denne knappen.
3. "85°C": Temperaturinnstillingen blir 85 °C når man trykker på denne knappen.
4. "100°C": Vannet varmes opp til kokepunktet når man trykker på denne knappen.
5. "START/STOP": Starter/slår av enheten.
6. "KEEP WARM": Starter eller stanser varmholdingsfunksjonen.

### Betjeningsknapper



### 2. Bruk

**Beredelse:** Sett tekokeren på et flatt og stabilt underlag og plugg støpselet i stikkontakten. Fyll tekokeren med nok vann (vannivået må ikke være under MIN-merket eller over MAX-merket).

Enheten foretar en egentest og avgir et lydsignal. Deretter går den over i beredskapsmodus.

**Beredskapsmodus:** Trykk på en av knappene for å velge temperatur. Deretter trykker du på "START/STOP" for å starte oppvarmingen. Enheten varsler med lyd når den har nådd innstilt temperatur og går automatisk over i beredskapsmodus.

Hvis du trykker på "START/STOP" i beredskapsmodus, varmer enheten opp vannet til den siste temperaturinnstillingen du har valgt. Hvis støpselet trekkes ut og settes inn i stikkontakten igjen, går enheten over i beredskapsmodus. Hvis du trykker på "START/STOP" nå, vil standard temperaturinnstilling være 100 °C (Koking).

Trykk på "KEEP WARM" i beredskapsmodus for å starte varmholdingsfunksjonen. Trykk

på "KEEP WARM" en gang til for å slå av. Hvis enheten er i varmholdingsmodus, kan du trykke på "START/STOP" for å starte oppvarmingen. Når den oppnår innstilt temperatur går enheten automatisk over i varmholdingsmodus.

Hvis enheten er stillt på 100 °C (Koking) kan ikke varmholdingsfunksjonen velges.

1. Hvis enheten er stillt på 100 °C (Koking), deaktiveres KEEP WARM-knappen.
2. Hvis 100 °C allerede er valgt i beredskapsmodus, kan varmholdingsfunksjonen startes ved å trykke på KEEP WARM, så stilles temperaturen til 85 °C samtidig.
3. Hvis varmholdingsfunksjonen er i gang i beredskapsmodus, kan du slå den av ved å trykke på 100°C (Koking).

Når enheten er i gang: Du kan trykke på temperaturknappene for å stille temperaturen; Du kan trykke på "KEEP WARM"-knappen for å starte eller stanse varmholdingsfunksjonen; Du kan trykke på "START/STOP"-knappen for å starte eller slå av enheten.

Hvis varmholdingsfunksjonen er valgt, holdes vannet varmt i 2 timer. Deretter slår enheten seg av og går automatisk over i beredskapsmodus.

Lyset nederst tennes under oppvarming og slås av etter oppvarming.

### **3. Tørrkokingsbeskyttelse med automatisk sikkerhetsavslagning**

Hvis det ikke er noe vann i enheten, går den over i egensikringsmodus.

### **4. Alarm**

1. Hvis det ikke skjer noe når man trykker på knappene, indikatorlampene er slått av eller enheten avgir to lydalarmer når den plugges i stikkontakten, betyr det at enheten har dårlig kontakt med sokkelen. Hvis du setter enheten riktig på sokkelen, går alt tilbake til det normale når den plugges i stikkontakten.
2. Hvis enheten piper kontinuerlig og indikatorlampene blinker, betyr det at enheten har kokt seg tørr og er overopphetet. Hvis dette skjer, må støpselet trekkes ut av stikkontakten omgående og enheten fylles med kaldt vann for å kjøle den ned.
3. Hvis indikatorlampene blinker kontinuerlig, det ikke er noen lydalarm og ingen av knappene virker, betyr dette at det er et problem med temperaturensoren. Trekk støpselet ut av stikkontakten og sett det inn igjen. Hvis problemet vedvarer, må du slutte å bruke enheten og levere den til forhandleren for reparasjon.

### **5. ADVARSEL Støtfare.**

Ikke senk enheten, sokkelen eller støpselet i vann eller annen væske.

1. Tøm enheten for vann når støpselet er trukket ut og skyll den. La enheten avkjøles. Nettingfilteret kan tas ut ved å trekke i filterknasten som er synlig gjennom enhetens åpning. For å sette tilbake filteret, retter man det inn etter knasten på innsiden av enheten og skyver det ned til det snepper på plass.
2. Tøm enheten etter hver gangs bruk for å unngå at det dannes kalkavleiringer. Slik fjernes misfarging eller kalkavleiringer fra varmeelementet: Ha 1/2 teskje (2,5 ml) avkalkingsmiddel i enheten. Deretter fylles enheten halvfull med vann. Plugg inn enheten, trykk på START/STOP-knappen og la det koke opp. Trykk på START/STOP-knappen. Trekk ut støpselet og la enheten avkjøles. Skyll flere ganger med rent vann.
3. Tørk av enheten utvendig med en fuktig klut. Ikke bruk stålull/skureputer eller skurepulver, da det kan gi riper i enhetens overflate.

**TEKNISK INFORMASJON**

Modell: CTK3170X  
Spenning: 230 V  
Frekvens: 50/60 Hz  
Effekt: 2000 W  
Volum: 1,7 liter

**KASSERING AV PRODUKTET**

Dette produktet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Dette produktet må leveres på innsamlingssted for gjenvinning av elektronisk og elektrisk utstyr. Ved å levere inn og resirkulere avfall, bidrar du til å spare naturressurser og sørger for at produktet kasseres på en miljøvennlig og trygg måte.



## ELVITA TEKOGER

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning, inden du anvender tekogeren.

Gem brugsanvisningen til fremtidig brug (den indeholder mange oplysninger, der er vigtige for at undgå fejlagtig brug eller personskade).

I denne brugsanvisning kaldes tekogeren også apparatet.

### LÆS ALLE ANVISNINGER

- Dette apparat må kun bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner eller nedsat hørelse/syn eller som mangler den fornødne erfaring, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Sørg for, at børn ikke leger med produktet.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller en anden fagperson (et beskadiget strømkabel er forbundet med fare).
- Børn fra 8 år må kun anvende dette apparat, hvis de er under opsyn af en ansvarlig person, eller de har fået anvisninger i sikker brug af apparatet og under forudsætning af, at de forstår de farer, som brugen indebærer. Rengøring og vedligeholdelse kan udføres af børn fra 8 år, hvis det sker under opsyn af en voksen.
- Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af produktet eller strømkablet.

- Dette produkt må kun bruges af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller nedsat hørelse/syn eller personer, som mangler den fornødne erfaring, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med brugen.
- Børn må ikke lege med produktet.



- Symbol IEC 60417-5041 (222-10) Forsigtig: Fladen bliver varm under anvendelsen.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs, privat brug.
- Apparatet må ikke nedsænkes i væske.
- Overfyld ikke tekogeren! Hvis du gør det, kan der sprøjte kogende vand ud af elkedlen.
- Apparatet er kun beregnet til anvendelse sammen med den medfølgende bundplade.
- Advarsel! Sørg for, at der ikke kommer vand på kontakten.
- Advarsel! Varmelegemet's flade er også varm efter brug.

**ADVARSEL!** Løft ikke låget, når vandet koger.

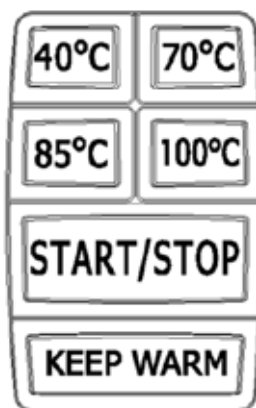
**FORSIGTIG:** Anbring låget, så dampen føres væk fra håndtaget.

**FORSIGTIG:** Sørg for, at apparatet er slukket, inden du løfter det væk fra bundpladen.

### 1. Knappernes funktioner:

1. 40 °C: Tryk på denne knap for at vælge temperaturindstillingen 40 °C.
2. 70 °C: Tryk på denne knap for at vælge temperaturindstillingen 70 °C.
3. 85 °C: Tryk på denne knap for at vælge temperaturindstillingen 85 °C.
4. 100 °C: Tryk på denne knap for at varme vandet op, så det koger.
5. START/STOP: Tænd/sluk apparatet.
6. KEEP WARM: Tænd eller sluk for varmeholdelsesfunktionen.

### Knapdisplay



### 2. Anvendelse af produktet

Sæt tekogeren på en plan flade, og tilslut den til strømforsyningen. Fyld tekogeren til et sted mellem MIN. og MAX. (vandstanden må ikke være under MIN. eller over MAX.). Apparatet udfører en egentest og afgiver et akustisk signal. Derefter slår det over på standby-tilstand.

Når apparatet er i standby-tilstand, indstiller du den ønskede temperatur ved at trykke på pågældende knap. Tryk derefter på START/STOP for at starte opvarmningen. Når apparatet har opnået den indstillede temperatur, lyder en akustisk alarm, og apparatet slår automatisk over på standby-tilstand.

Tryk på START/STOP i standby-tilstanden for at varme vandet til den senest valgte temperaturindstilling. Når apparatet tilsluttes strømforsyningen efter at have været afbrudt, slår den automatisk over på standby-tilstand. Når du trykker på START/STOP i denne tilstand, begynder apparatet at koge vandet (standardtemperaturindstillingen i denne tilstand er 100 °C).

Tryk på KEEP WARM i standby-tilstand for at starte varmeholdelsen. Tryk igen på KEEP WARM for at slukke apparatet. Når apparatet er i varmeholdesstilstand (KEEP WARM), kan du trykke på START/STOP for at starte opvarmningen af vandet.

Når apparatet har opnået den indstillede temperatur, slår den automatisk over på varmeholdesstilstanden (KEEP WARM).

Når apparatet er indstillet på 100 °C (vandkogning), kan varmeholdesfunktionen (KEEP WARM) ikke vælges.

1. Når apparatet er indstillet på 100 °C (vandkogning) er varmeholdesknappen (KEEP WARM) deaktiveret.
2. Hvis 100 °C allerede er valgt i standby-tilstanden, kan du starte varmeholdesfunktionen (KEEP WARM) ved at trykke på KEEP WARM og samtidigt ændre temperaturen til 85 °C.
3. Hvis varmeholdesfunktionen (KEEP WARM) er aktiveret i standby-tilstand, kan du deaktivere den ved at trykke på 100 °C (vandkogning).

Når apparatet kører, kan du indstille temperaturen ved at trykke på temperaturknapperne. Du kan også tænde eller slukke varmeholdesfunktionen ved at trykke på KEEP WARM eller tænde/slukke apparatet ved at trykke på START/STOP-knappen.

Varmeholdesfunktionen (KEEP WARM) varmer vandet i ca. 2 timer, inden apparatet slukker, og det automatisk slår over på standby-tilstanden.

Lyset rundt om bundpladen tændes under opvarmningen og slukker, når opvarmningen er færdig.

### 3. Tørkogningssikring

Tekogeren slukker automatisk, hvis den ikke indeholder vand.

### 4. Produktalarm

1. Hvis knapperne ikke fungerer, statuslamperne er slukkede, eller elkedlen afgiver to akustiske signaler, når den tilsluttes strømforsyningen, betyder det, at tekogeren har ringe kontakt til bundpladen. Anbring tekogeren korrekt på bundpladen, og tilslut den til strømforsyningen for at afhjælpe forholdet.
2. Hvis elkedlen piber konstant, og alle statuslamper blinker, betyder det, at tekogeren er kogt tør og er overophedet. Hvis dette sker, skal du straks afbryde tekogeren fra strømforsyningen og fylde den med koldt vand.
3. Hvis statuslamperne blinker konstant, der ikke høres en akustisk alarm, og ingen af knapperne fungerer, er temperatursensoren defekt. Afbryd tekogeren fra strømforsyningen, og tilslut den igen. Hvis problemet stadig forekommer, må du ikke anvende tekogeren. Send den retur til forhandleren til reparation.

### 5. ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød.

Nedsænk ikke tekogeren, bundpladen eller stikket i vand eller andre væsker.

1. Afbryd tekogeren fra strømforsyningen, hæld eventuelle vandrester ud, og skyl den. Vent, indtil tekogeren er kølet af. Fjern nefilteret ved at trække i filtertappen, som er synlig gennem tekogere ns åbning. Sæt et nyt filter i ved at føre det mod tappen på tekogere ns inderside og nedad, indtil det går i indgreb.
2. Tøm tekogeren hver gang, den har været i brug (på den måde undgår du aflejringer og kalk). Følg nedenstående anvisninger til at fjerne aflejringer/kalk fra varmelegemet: Hæld i 1/2 teske (2,5 ml) afkalkningsmiddel (selges i velassorterede dagligvarebutikker) i tekogeren. Fyld vand i tekogeren, indtil den

- er halvt fuld. Tilslut tekogeren til strømforsyningen, og tryk på START/STOP. Sluk tekogeren (START/STOP), når vandet koger. Afbryd tekogeren fra strømforsyningen, og lad den køle af. Skyl flere gange med vand fra vandhanen.
3. Aftør tekogere ns yderside med en fugtig klud. Anvend ikke slibende skuresvampe eller skuremidler (tekogere ns flader kan blive ridsede).

#### **TEKNISKE DATA**

Model: CTK3170X

Spænding: 230 V

Frekvens: 50/60 Hz

Effekt: 2.000 W

Volumen: 1,7 liter

#### **BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET**

Dette produkt må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal bortskaffes via en autoriseret genbrugsstation til elektriske og elektroniske apparater.

Ved genvinding af affald er du med til at bevare vores naturlige ressourcer og samtidig sikrer du dig, at produktet håndteres på en miljøvenlig og ikke sundhedsskadelig måde.





## ELVITA SÄHKÖKÄYTTÖINEN TEENKEITIN

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, ennen kuin käytät sähkökäyttöistä teenkeitintä. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle (se sisältää paljon tietoa, joka on tärkeää virheellisen käytön tai henkilövahingon estämiseksi). Tässä käyttöohjeessa sähkökäyttöistä teenkeitintä kutsutaan myös laiteeksi.

### LUE KAIKKI OHJEET

- Henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysinen toimintakyky, kuulo tai näkö tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole laitteen käyttökokemusta, saavat käyttää laitetta vain, jos se tapahtuu vastuullisen henkilön valvonnassa tai, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö opastaa heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla.
- Varmista, että lapset eivät leiki laitteella.
- Jos verkkojohto on vioittunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai muu pätevä henkilö (vioittunut verkkojohto on vaarallinen).
- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan vastuullisen henkilön valvonnassa tai jos heitä opastetaan käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja edellyttäen, että he ymmärtävät kaikki sen käyttöön liittyvät vaarat. 8 vuotta täyttäneet lapset saavat puhdistaa ja hoitaa tätä laitetta aikuisen henkilön valvonnassa.
- Älä anna alle 8-vuotiaiden lasten tulla lähelle

laitetta tai johtoa.

- Henkilöt, joiden fyysinen toimintakyky, kuulo tai näkö tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole laitteen käyttökokemusta, saavat käyttää tätä laitetta vain, jos se tapahtuu vastuullisen henkilön valvonnassa tai, jos heitä opastetaan käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät kaikki käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.



- Symboli IEC 60417-5041 (222-10) Ole varovainen: Pinta lämpenee käytön aikana.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön sisätiloissa.
- Laitetta ei saa upottaa nesteeseen.
- Älä ylitäytä teenkeitintä! Muussa tapauksessa siitä voi roiskua kiehuvaa vettä.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan mukana toimitetun pohjalevyn kanssa.
- Varoitus! Varmista, että vettä ei pääse liittimeen.
- Varoitus! Lämpövastuksen pinta on lämmin vielä käytön jälkeen.

**VAROITUS!** Älä nosta kantta veden kiehuessa.

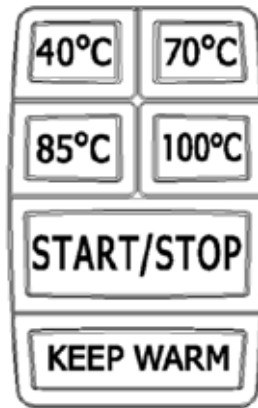
**OLE VAROVAINEN:** Aseta kansi niin, että höyry suuntautuu kahvasta poispäin.

**OLE VAROVAINEN:** Varmista, että laite on suljettu, ennen kuin nostat sen pois jalustalta.

### 1. Painikkeiden toiminnot:

1. 40 °C: Paina tätä painiketta asettaaksesi lämpötilaksi 40 °C.
2. 70 °C: Paina tätä painiketta asettaaksesi lämpötilaksi 70 °C.
3. 85 °C: Paina tätä painiketta asettaaksesi lämpötilaksi 85 °C.
4. 100 °C: Paina tätä painiketta lämmittääksesi veden kiehumispisteeseen asti.
5. START/STOP: Käynnistää/sulkee laitteen.
6. KEEP WARM: Käynnistää tai sulkee lämpimänäpidon.

### Painikenäyttö



### 2. Laitteen käyttäminen

Aseta teenkeitin tasaiselle alustalle ja liitä se sähköverkkoon. Täytä vedenkeittimeen vettä tasojen MIN. ja MAX. välille (vettä ei saa olla alle MIN.- tai yli MAX.-tason). Laite käynnistää itsetestaustoiminnon ja antaa äänimerkin. Sen jälkeen laite siirtyy valmiustilaan.

Kun laite on valmiustilassa, aseta haluttu lämpötila painamalla vastaavaa painiketta. Paina sen jälkeen painiketta START/STOP käynnistääksesi lämmityksen. Kun laite on saavuttanut asetetun lämpötilan, se antaa äänimerkin ja siirtyy valmiustilaan automaattisesti.

Paina valmiustilassa painiketta START/STOP veden lämmittämiseksi viimeksi valittuun lämpötila-asetukseen. Kun sähköverkosta irrotetun laitteen pistoke liitetään takaisin pistorasiaan, se siirtyy automaattisesti valmiustilaan. Kun painat tässä tilassa painiketta START/STOP, laite alkaa keittää vettä (oletuslämpötila-asetus on tässä tilassa 100 °C).

Paina valmiustilassa painiketta KEEP WARM käynnistääksesi lämpimänäpidon.

Paina painiketta KEEP WARM uudestaan sulkeaksesi laitteen. Kun laite on lämpimänäpitollassa (KEEP WARM), voit painaa painiketta START/STOP käynnistääksesi veden lämmityksen. Kun laite on saavuttanut asetetun lämpötilan, se siirtyy

automaattisesti lämpimänäpitoilaan (KEEP WARM).

Kun laitteen lämpötilaksi on asetettu 100 °C (veden keittäminen), ei lämpimänäpito toimintoa (KEEP WARM) voi valita.

1. Kun laitteen lämpötilaksi on asetettu 100 °C (veden keittäminen), on lämpimänäpito painike (KEEP WARM) pois käytöstä.
2. Jos 100 °C on jo valittu valmiustilassa, voit käynnistää lämpimänäpito toiminnon (KEEP WARM) painamalla painiketta KEEP WARM ja valitsemalla samanaikaisesti lämpötilaksi 85 °C.
3. Jos lämpimänäpito toiminto (KEEP WARM) on käytössä valmiustilassa, voit sulkea sen painamalla painiketta 100 °C (veden keittäminen).

Kun laite on käynnissä, voit asettaa lämpötilan lämpötilapainikkeita. Voit myös käynnistää tai sulkea lämpimänäpito toiminnon painamalla painiketta KEEP WARM tai käynnistää/sulkea laitteen painamalla START/STOP-painiketta.

Lämpimänäpito toiminto (KEEP WARM) lämmittää vettä noin 2 tuntia, ennen kuin laite kytkeytyy pois päältä ja siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

Pohjalevyn ympärillä oleva valo palaa lämmityksen aikana ja sammuu, kun lämmitys on valmis.

### 3. Kuivakiehumissuoja

Teenkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos siinä ei ole vettä.

### 4. Tuotehälytys

1. Jos painikkeet eivät toimi, merkkivalot ovat sammuneet tai teenkeitin antaa kaksi äänimerkkiä, kun se liitetään sähköverkkoon, on vedenkeittimen ja pohjalevyn kosketus huono. Aseta teenkeitin oikein pohjalevylle ja liitä se uudestaan sähköverkkoon saadaksesi sen toimimaan taas normaalisti.
2. Jos teenkeitin hälyttää yhtäjaksoisesti ja kaikki merkkivalot vilkkuvat, teenkeitin on kiehunut kuivaksi ja ylikuumentunut. Tässä tapauksessa teenkeitiin on irrotettava välittömästi sähköverkosta ja täytettävä kylmällä vedellä.
3. Jos merkkivalot vilkkuvat jatkuvasti, hälytysäänimerkkejä ei kuulu, eivätkä painikkeet toimi, on lämpötila-anturissa vika. Irrota pistoke hetkeksi pistorasiasta. Jos ongelma ei poistu, ei teenkeitintä saa käyttää. Palauta se jälleenmyyjälle korjattavaksi.

### 5. VAROITUS! Sähköiskun vaara.

Älä upota teenkeitintä, pohjalevyä tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

1. Irrota teenkeitin sähköverkosta, tyhjennä jäljellä oleva vesi ja huuhtele keitin. Odota, kunnes teenkeitin on jäähtynyt. Poista verkkosuodatin vetämällä suodattimen väkäsestä, joka näkyy vedenkeittimen aukosta. Aseta uusi suodatin kohdistamalla se vedenkeittimen sisäpuolella olevan väkäsän kohdalle ja painamalla sitä niin, että se napsahtaa paikalleen.
2. Tyhjennä teenkeitin aina käytön jälkeen (näin estät kalkin ja muut saostumat). Poista kalkki ja muut saostumat lämpövastuksesta noudattamalla alla olevia ohjeita: Kaada 1/2 teelusikallista (2,5 ml) kalkinpoistoainetta (myydään hyvin varustetuissa päivittäistavara-kaupoissa) vedenkeittimeen. Täytä teenkeitin puolilleen vettä. Liitä teenkeitin sähköverkkoon ja paina painiketta START/STOP. Sulje teenkeitin (START/STOP), kun vesi kiehuu. Irrota teenkeitin sähköverkosta ja anna sen jäähtyä.

- Huuhtelee teenkeitin useita kertoja hanavedellä.
3. Pyyhi vedenkeittimen ulkopinta puhtaaksi kostealla rievulla. Älä käytä hiovia puhdistussieniä tai puhdistusaineita (vedenkeittimen pinta voi naarmuuntua).

#### **TEKNISET TIEDOT**

Malli: CTK3170X

Jännite: 230 V

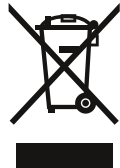
Taajuus: 50/60 Hz

Teho: 2000 W

Tilavuus: 1,7 litraa

#### **TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN**

Tätä tuotetta ei saa hävittää sekajätteenä. Se täytyy toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräämiseen hyväksytylle kierrätysasemalle. Kierrättämällä jätteet autat säästämään luonnonvarojamme ja varmistat samalla, että tuotetta käsitellään ympäristöystävällisellä ja terveellisellä tavalla.



## ELVITA RAFMAGNSTEKETILL

Lestu þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en þú notar rafmagnsteketilinn. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til framtíðarnota og koma þannig í veg fyrir óviðeigandi notkun eða áverka.

Í notkunarleiðbeiningum þessum munum við einnig vísa til rafmagnsteketilsins sem tækið.

### LESTU ALLAR LEIÐBEININGARNAR

- Fólk (þar með talið börn) með skerta líkamlega getu, skerta heyrn/sjón, skerta andlega getu eða án reynslu mega eingöngu nota tækið undir eftirliti ábyrgs einstaklings eða sé þeim kennd örugg notkun tækisins og þau geri sér grein fyrir öllum þeim hættum sem fylgja notkuninni.
- Gakktu úr skugga um að börn leiki sér ekki með tækið.
- Hafi rafmagnssnúran skemmst skal framleiðandinn, þjónustufulltrúi framleiðandans eða annar hæfur fagaðili skipta um hana til að forðast hættu.
- Börn frá 8 ára aldri mega nota tækið ef þau hafa fengið umsjón eða leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og ef þau skilja þær hættur sem fylgja notkun. Þrif og viðhald skal aldrei gert af börnum nema þau hafi náð 8 ára aldri og séu undir umsjón á meðan.
- Haltu tækinu og snúrunni úr seilingarfjarlægð barna undir 8 ára aldri.
- Fólk með skerta líkamlega getu, skerta heyrn/

sjón, skerta andlega getu eða án reynslu og vitneskju má nota tækið ef því er kennd örugg notkun tækisins og það geri sér grein fyrir öllum þeim hættum sem fylgja notkuninni.

- Börn mega ekki leika sér með tækið.



- Tákn IEC 60417-5041 (222-10) Varúð: Yfirborð verður heitt við notkun.
- Þetta tæki er eingöngu til heimilisnota innanhúss.
- Ekki má dýfa tækinu í vökva.
- Ekki yfirfylla teketilinn! Sjóðandi vatn getur skvest ef þú gerir það
- Eingöngu skal nota tækið með standinum sem fylgir því.
- Viðvörðun! Komdu í veg fyrir skvettur á tengið.
- Viðvörðun! Afgangshiti er á yfirborði hitaldsins eftir notkun.

**VIÐVÖRUN!** Ekki lyfta lokinu meðan vatnið sýður.

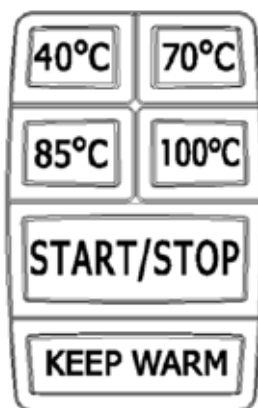
**VIÐVÖRUN!** Staðsettu lokið þannig að gufan streymi fjarri handfanginu.

**VIÐVÖRUN!** Vertu viss um að slökkt sé á tækinu áður en þú tekur það af standinum.

### 1. Virkni takkanna:

1. 40°C: Ýttu á þennan takka til að stilla hitastigið á 40°C.
2. 70°C: Ýttu á þennan takka til að stilla hitastigið á 70°C.
3. 85°C: Ýttu á þennan takka til að stilla hitastigið á 85°C.
4. 100°C: Ýttu á þennan takka til að hita vatnið upp þar til það sýður.
5. START/STOP: Kveikja/slökkva á tækinu.
6. KEEP WARM: Kveikir eða slekkur á halda heitu.

### Takkayfirlit



### 2. Að nota tækið

Settu teketilinn á flatt og réttstandandi borð og tengdu því næst við rafmagnsgjafa. Fylltu teketilinn þannig að vatnið standi milli MIN og MAX (vatnsstaðan má ekki liggja undir MIN né yfirstíga MAX).

Tækið framkvæmir sjálfstjórnunartest og gefur frá sér hljóðmerki. Þar á eftir fer það í biðstöðuham.

Þegar tækið er í biðstöðuham skaltu stilla inn óskað hitastig með því að ýta á viðkomandi takka. Ýttu því næst á START/STOP til að setja hitun í gagn. Tækið mun gefa frá sér hávært hljóðmerki þegar settu hitastigi hefur verið náð og mun þá fara sjálfvirkt í biðstöðuham.

Ýttu á START/STOP meðan tækið er í biðstöðuham til að hita vatnið upp í síðasta valið hitastig. Ef tækið hefur verið aftengt og síðan tengt aftur þá fer það í biðstöðuham. Ef þú ýtir nú á START/STOP í þessari stöðu þá byrjar tækið að sjóða vatnið (grunnstillingin í þessari stöðu er 100°C).

Ýttu á takkann KEEP WARM í biðstöðuham til að setja halda heitu ham í gang. Ýttu KEEP WARM aftur til að slökka á tækinu. Þegar tækið er í halda heitu ham (KEEP WARM) þá geturðu ýtt á START/STOP til að hefja hitun á vatninu. Þegar tækið hefur náð settu



hitastigi þá mun tækið fara sjálfvirkt í halda heitu ham (KEEP WARM).

Ef tækið er stillt á 100°C (vatnssuðu) er ekki hægt að velja halda heitu ham (KEEP WARM).

1. Ef tækið er stillt á 100°C (vatnssuðu) er halda heitu takki (KEEP WARM) óvirkur.
2. Ef 100°C hefur þegar verið valið í biðstöðuham þá geturðu sett í gang halda heitu ham (KEEP WARM) með því að ýta á KEEP WARM og samfímis endurstíllt hitastigið á 85°C.
3. Ef halda heitu hamur (KEEP WARM) er virkur í biðstöðuham getur þú slökkt á honum með því að ýta á 100°C (suða).

Þegar tækið er starfandi: þú getur ýtt á hitastigstakkana til að stilla hitastigið. Þú getur einnig ýtt á KEEP WARM takkann til að setja í gang eða slökkva á halda heitu hamnum. Þú getur ýtt á START/STOP takkann til að setja í gang eða slökkva á tækinu.

Halda heitu hamurinn (KEEP WARM) heldur vatninu heitu í um það bil 2 klst. Síðan slokknar á tækinu og það fer í biðstöðuham.

Ljósið meðfram botni mun glóa meðan á hitun stendur og slokknar á því þegar hitun er lokið.

### 3. Þurrðuðvörn

Teketillinn slekkur á sjálfum sér ef ekkert vatn er inni í honum.

### 4. Vörviðvörn

1. Ef takkarnir virka ekki, slökkt er á gaumljósum, eða teketillinn gefur frá sér tvö hljóðmerki þegar hann er settur í samband, þá þýðir slíkt að teketillinn hefur slæmt samband við stöðina. Settu teketillinn rétt á stöðina og tengdu á ný við rafmagn til að endurstílla hann.
2. Ef teketillinn gefur frá sér stöðug hljóðmerki og öll gaumljós blikka þá þýðir það að teketillinn hefur verið í þurrðuðu og ofhitnað. Ef slíkt gerist skal aftengja teketilinn strax og fylla með köldu vatni til að kæla hann strax.
3. Ef öll gaumljós blikka stöðugt, ekkert hljóðmerki heyrir og engir takkar virka, þá þýðir það að vandamál er með hitaskynjarann. Aftengdu teketillinn frá rafmagnsgjafa og tengdu hann á ný. Ef vandamálið er viðvarandi skaltu hætta að nota teketillinn. Sendu hann til baka til smásöluaðilans til viðgerðar.

### 5. VIÐVÖRUN! Hætta á rafstuði!

Ekki dýfa tekatlinum, orkustöðinni né klónni í vatn eða annan vökva.

1. Aftengdu teketilinn frá rafmagnsgjafa, tæmdu allt eftirstandandi vatn og skolaðu. Leyfðu tekatlinum að kólna. Netsíuna má fjarlægja með því að toga upp síuflipann sem er sýnilegur gegnum opið á tekatlinum. Til að setja nýja síu skaltu stilla henni upp við merkinguna innan í tekatlinum og renna henni niður þar til hún smellur á sinn stað.
2. Tæmdu teketilinn eftir hverja notkun (þannig kemurðu í veg fyrir myndun skánar og kalkлага). Fylgdu neðangreindum leiðbeiningum til að losa skán/kalkmyndun frá hitaldinu: Settu 1/2 teskeið (2,5 ml) af atkólkunarefni (fæst í matvörubúðum) í teketilinn. Fylltu með vatni þar til teketillinn er hálfullur. Tengdu teketilinn við rafmagnsgjafa og ýttu á START/STOP. Slökktu á tekatlinum (START/STOP) þegar vatnið sýður. Aftengdu teketilinn frá rafmagnsgjafa og leyfðu honum að kólna. Skolaðu í fleiri skipti með kranavatni.
3. Þurrkaðu af tækinu utanverðu með rökum klút. Ekki nota hrjúf hreinsiefni né hreinsiduft (slíkt gæfi rispað yfirborð teketilsins).

**TÆKNILÝSING**

Gerð: CTK3170X

Spenna: 230 V

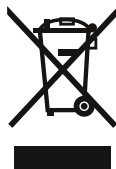
Tíðni: 50/60 Hz

Afl: 2000 W

Rúmmál: 1,7 lítrar

**FÖRGUN TÆKISINS**

Ekki má farga tækinu með heimilissorpi. Farga verður því á endurvinnslustöð sem hefur leyfi fyrir rafmagns- og rafeindatækjum. Með því að endurvinna sorp hjálpar þú við björgun náttúrlegra auðlinda ásamt því að tryggja að vörunni er fargað á umhverfisvænan og heilbrigðan hátt.





# ELVITA

## **elON**GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.

Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro  
Sweden

ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE

Support and service: ELVITA.SE

